

Рудова Светлана Сергеевна

ДИСКУССИОННЫЕ ВОПРОСЫ НЕОЛОГИИ О ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ СЛОВАХ

Данная статья посвящена дискуссионным вопросам о потенциальных словах, о возможности существования данного термина, возможности выделения отдельного разряда этих слов, об их соотношении с окказиональными словами. Для решения этих вопросов автором был проведен анализ дефиниций, раскрывающих значение потенциальных слов, и на его основании определен свой взгляд на потенциальные слова.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/11-2/43.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 11 (29): в 2-х ч. Ч. II. С. 160-163. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/11-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

4. Пунегова Г. В. Особенности произношения аффрикат в неродной речи (на материале русско-коми двуязычия) // Вестник Челябинского государственного университета. Серия «Филология. Искусствоведение». Челябинск, 2012. Вып. 67. № 21 (275). С. 97-100.
5. Пунегова Г. В. Типология согласных в разносистемных языках (на материале коми и русского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2012. № 5 (16). С. 149-154.
6. Пунегова Г. В. Фонетические особенности функционирования русского языка в условиях коми-русского двуязычия в Республике Коми (на материале экспериментально-фонетического исследования согласных): монография. Сыктывкар: Изд-во СыктГУ, 2008. 186 с.
7. Рогачев М. Б. Билингвизм сельских коми: социологический аспект // Взаимодействие финно-угорских и русского языков. Сыктывкар, 1984. С. 3-17.

PHONETIC CHARACTERISTICS OF DORSAL CONSONANTS IN KOMI SPEECH OF RUSSIAN BILINGUALS

Punegova Galina Vasil'evna, Ph. D. in Philology, Associate Professor

*Institute of Language, Literature and History of Komi Scientific Center of Ural Branch of Russian Academy of Sciences
galina.syktusu@mail.ru*

The article considers the features of dorsal consonants pronunciation in non-native Komi speech of the Russian bilinguals. Non-standard realization of consonants takes place in the Russian-speaking non-native speech due to the meaningful difference of dorsal consonants in qualitative and quantitative terms in the phonological systems of the Komi and Russian languages. The article describes in detail the system of phonemes modifications generated by non-standard pronunciation, which characterizes the change in articulation base in bilingual speech at the level of orthophony and orthoepy.

Key words and phrases: phonetic interference; articulation; dorsal consonants; Komi speech of Russian bilinguals; modification of phonemes; functioning of languages in bilingualism; cross-language contacts.

УДК 8

Филологические науки

Данная статья посвящена дискуссионным вопросам о потенциальных словах, о возможности существования данного термина, возможности выделения отдельного разряда этих слов, об их соотношении с окказиональными словами. Для решения этих вопросов автором был проведен анализ дефиниций, раскрывающих значение потенциальных слов, и на его основании определен свой взгляд на потенциальные слова.

Ключевые слова и фразы: потенциальные слова; окказиональные слова; неология; продуктивность/непродуктивность словообразовательных типов; вхождение в язык; неологизмы.

Рудова Светлана Сергеевна

*Волгоградский государственный социально-педагогический университет
sve-kolchanova@yandex.ru*

ДИСКУССИОННЫЕ ВОПРОСЫ НЕОЛОГИИ О ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ СЛОВАХ[©]

Термин «потенциальные слова» был введен Г. О. Винокуром: «В каждом языке, наряду с употребляющимися в повседневной практике словами, существуют, кроме того, своего рода «потенциальные слова», т.е. слова, которых фактически нет, но они могли бы быть, если бы этого захотела историческая случайность» [5, с. 327]. Как следует из приведенной цитаты, ученый подразумевал под этим термином слова, которые могут создаться в определенный момент. Однако затем в лингвистических исследованиях этот термин получил второе значение. К нему стали относить не только слова, которые могут образоваться, но и слова, которые уже созданы по словообразовательным моделям, существующим в языке, но не вошли в общее употребление.

Против употребления термина «потенциальные слова» во втором значении выступали Н. И. Фельдман [20, с. 65], Н. З. Котелова [11, с. 74], мотивируя свою позицию тем, что не может быть потенциальным то, что уже воплотилось в реальность, это «круглый квадрат» (выражение Н. З. Котеловой). А. Г. Лыков в исследованиях окказиональной лексики избегает употребления этого термина [14].

Однако, несмотря на указанную противоречивость термина «потенциальные слова», многие ученые используют его в научных работах.

Мы придерживаемся мнения, что термин «потенциальные слова» противоречит определяемым явлениям, что недопустимо в научной терминологии. Однако считаем необходимым все же проанализировать изучение этого вопроса исследователями русской лексики.

В. В. Лопатин указывал, что потенциальные слова не всегда можно четко отграничить от индивидуально-авторских новообразований, т.к. они «нередко несут на себе черты осязаемой новизны, свежести, оригинальности» [13, с. 71], и включал потенциальные слова в отдельный разряд окказиональных слов. Этой же точки зрения придерживались Ю. А. Бельчиков [3, с. 284] и Н. Г. Бабенко [2, с. 6].

Исследователи подчеркивают двоякость данного термина: реально не существующие, но могущие создаться слова; слова, которые уже созданы, но еще не закреплены, – и отделяют потенциальные слова от окказиональных по словообразовательному признаку, отмечая, что потенциальные слова образуются по продуктивным словообразовательным моделям и типам (О. С. Ахманова [1, с. 343], В. В. Лопатин [13, с. 72], В. С. Гимпелевич [6, с. 82]) или по образцу существующих слов (Д. Э. Розенталь [19]).

Если отталкиваться от понимания потенциальных слов как слов, которые могут образоваться, то верно ли отмечать потенциальными только те слова, которые могут образовываться лишь по продуктивным моделям? Ведь и непродуктивные модели – это модели, уже существующие в языке. А значит, имеющие пустые клетки, которые в любой момент могут заполниться. Тогда получается, что к потенциальным словам должны относиться слова, образованные не только по продуктивным, но и по малопродуктивным способам словообразования.

Рассмотрим вопрос продуктивности/непродуктивности глубже. Продуктивность словообразовательной модели – явление, подвергающееся историческим изменениям. Под влиянием различных факторов словообразовательные типы могут утрачивать высокую степень продуктивности или, наоборот, приобретать ее. Так, Н. С. Валгина в учебном пособии «Активные процессы в современном русском языке» отмечает повышение продуктивности тех или иных словообразовательных моделей, обусловленное причинами социального плана. «Элемент языковой моды здесь очевиден. Например, малоупотребительный в прошлом суффикс *-ант* при обозначении лица стал очень активным: *подписант, амнистант* (о Руцком), *реабилитант, эксплуатант, нобелиант* (у М. Арбатовой), *отъезжант, выезджант* (у М. Арбатовой), *номинант*; или, например, чрезмерно расширяется круг бессуффиксных образований среди отглагольных форм: ср. *обжигание – обжиг, промывание – промыв, подогревание – подогрев*» [4, с. 132].

Таким образом, если понятие продуктивности процессуально, то и понятие потенциальности тоже должно быть процессуальным. Другими словами, потенциальное слово, созданное по высокопродуктивной модели, в случае утери степени продуктивности модели должно будет стать окказиональным, т.к. будет создано, по современным меркам, по непродуктивной модели.

Итак, употребление термина «потенциальные слова» в отношении слов, созданных по высокопродуктивным моделям словообразования, но не вошедших в язык, считаем нецелесообразным. Во-первых, потому что потенциальное не может обозначать уже существующее. Во-вторых, продуктивность модели – понятие диахроническое. Окказиональные слова могут стать общеупотребительными и войти в язык, однако обратный процесс невозможен. Опираясь на данные выводы, мы придерживаемся мнения, что можно говорить о потенциальных словах, но лишь в контексте возможности их вхождения в язык, а не на основе выделения их словообразовательных отличий от других слов, не ставших общеупотребительными.

Не все окказиональные слова могут иметь потенции войти в язык. В статье «Состояние как динамическое равновесие» В. И. Кодухов указывал: «Еще младограмматики отметили, что развитие начинается как индивидуальное новообразование, которое затем превращается в территориальный или стилистический вариант. Станет ли это новообразование фактом литературной нормы, зависит от многих факторов и причин» [10, с. 186].

Н. М. Шанский в статье «Актуальная лексика, устаревшие слова и неологизмы» писал: «Каждый неологизм рождается в определенной речевой ситуации или контексте как индивидуально-авторское новообразование или использование отсутствующего в языке иноязычного слова. Только с течением времени такое слово, если оно принимается другими носителями языка, становится неологизмом, а затем и общеупотребительной лексической единицей» [21, с. 3].

Притом, что некоторые авторские новообразования действительно становились неологизмами, мы хотели бы подчеркнуть спорность заявления о том, что каждый неологизм является в прошлом авторским образованием.

Слово может образоваться в любой момент и в любом месте, если говорить о словообразовательных лакунах в языке, т.е. незаполненных клетках словообразовательной парадигмы.

Так, В. В. Никульцева в поэтических языках поэтов И. Северянина и В. Маяковского обнаружила 57 идентичных окказионализмов. Абсолютными двойниками исследователь считала слова, «обладающие тождественными лексическим значением и морфемным составом, произведенные одинаковым способом, но не всегда имеющие сходную стилистическую функцию» [16, с. 59]. Это такие слова, как *нудь, стихозы, морево, зальдиться, хамий, оветренный, огнеть, рьянь, дружий* и др. Конечно, можно допустить, что все эти окказионализмы могли родиться в беседе поэтов, а потом воплотиться в их творчестве. Но тот факт, что лакуну может заполнить любой человек для определенных целей, не позволяет нам констатировать, что каждый неологизм имеет своего автора.

Хотя мы считаем, что наличие автора у слова является одной из потенций закрепления его в языке. Проиллюстрируем это на примере некоторых слов, возникших в произведениях художественной литературы и ставших фактами языка.

Стушеваться. Слово появилось в повести Ф. М. Достоевского «Двойник». В «Дневнике писателя» Ф. М. Достоевский рассказывает: «Словцо это изобрелось в том классе Главного инженерного училища, в котором был и я, именно моими однокурсниками... Во всех шести классах училища мы должны были чертить разные планы... Все планы чертились и оттушевывались тушью, и все старались добиться, между прочим, уменья хорошо оттушевывать данную плоскость, с темного на светлое, на белое и на нет... Вдруг у нас в классе заговорили: – Где такой-то? – Э, куда-то *стушевался!*» *Стушеваться* именно означало тут удалиться, исчезнуть» [9, с. 66]. По данным толкового словаря С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой, то же значение закрепилось в языке (см. 4-е значение) с пометой «разг.».

Прозаседавшиеся. Впервые употреблено В. Маяковским в одноименном стихотворении, где поэт высмеивает нескончаемые заседания всевозможных комитетов. В толковом словаре русского языка указывается: прозаседаются – провести слишком много времени в заседательской суете, на заседаниях.

Головотяпы. М. Е. Салтыков-Щедрин в «Истории одного города» назвал так народ: «*Головотяпами* же прозывались эти люди оттого, что имели привычки –тяпать” головами обо все, что бы ни встретилось на пути. Стена попадетя – об стену тяпают; богу молиться начнут – об пол тяпают» [18, с. 21]. По данным толкового словаря: головотяп – человек, который ведет дела безответственно и бестолково. Таким образом, мы видим, что в русский язык это слово вошло в прямом значении «бестолковый» и обрело добавочные смыслы.

Отметим, что эти слова могли стать общеупотребительными из-за широкой распространенности произведений, в которых они появились, актуальности тем этих произведений на протяжении долгого времени. Но это, конечно, далеко не единственный и не обязательный фактор проникновения слов в язык.

М. А. Рыбникова, описывая вклад Н. М. Карамзина в пополнение лексической системы русского языка, отмечала: «Задачи кораблестроения, минералогии, математики были как-то удовлетворены до известного времени; теперь дворянская интеллигенция приступала к сознательной работе над мировоззрением, к отвлеченным философским и нравственным умозаключениям, и потому нужны были именно эти слова: *моральный, эстетический, энтузиазм, влияние, развитие, уточненный, трогательный, эпоха, будущность*. <...> В этом нуждалось уже общество конца 18 века; в этом существенное отличие лексических завоеваний этой просветительной эпохи, отличных от практической и технической лексики петровского времени» [17, с. 108].

Вот почему многочисленные новообразования В. И. Даля, сторонника замены иноязычных слов исконно русскими, не смогли войти в общее употребление. А. М. Бабкин отмечал: «Слабая сторона позиции В. И. Даля в том, что ему было чуждо понимание социальной природы языка. Изобретенные В. И. Далем слова: *колоземица, мироколица* (атмосфера), *небозем* (горизонт), *насылка* (адрес), *носохватка* (пенсне), *самотник* (эгоист) и другие подобные не могли войти в практику живого речевого общения, оставаясь мертвыми препаратами, т.к. они не были рождены –настоятельной нуждой в общении с другими людьми”» [8, с. 3].

В результате исследования неологизмов XIX в. и начала XX века мы выяснили, что имеют шанс закрепиться в языке слова, создающиеся для наименования совершенно новых явлений. Приведем некоторые примеры подобных слов.

Так, слово *патефон* (портативный граммофон с рупором, вмещенным внутрь коробки) появилось путем сложения *Пате* и *фон*. Первоначально так называли граммофон с иглой из сапфира, который выпускала французская фирма Пате.

Слово *бефстроганов* (кушанье из мелких кусочков мяса, тушеных в сметане) появилось путем сложения фр. *boef* «говядина» и русской фамилии Строганов, буквально «говядина по-строгановски».

Динамит – введено шведским химиком А. Нобелем, изобретшим взрывчатое вещество.

Азот – новообразование химика Лавуазье (греч. *А* «не» и *зоос* «живой»). Буквально – не дающий жизни.

Вазелин – новообразование главы американской фирмы Р. Чизборо, создавшего его сложением сокращенных основ нем. *wasser* «вода», греч. *elation* «масло» и суффикса – *ine*.

Витамин – новообразование польского ученого К. Функа путем сложения лат. *vita* «жизнь» и хим. *amin* (суффиксального производного от сокращенной основы слова *ammiak*).

Акмеизм – новообразование Н. Гумилева, название литературного течения в начале XX века, провозгласившего освобождение от символизма.

Мы видим, что все эти слова были образованы создателями обозначаемых ими объектов действительности, т.е. налицо их изначальная индивидуальная принадлежность – один из критериев выделения окказиональных слов в отдельный ряд. Но эти слова уже с самого момента своего появления имели потенцию закрепиться в языке, т.к. создавались для номинации новых достижений в разных областях. «Появление в языке новых обозначений – слов – обязательный спутник нового в области культуры общества, будь то материальное производство, духовная жизнь, мода или взаимоотношения людей, социальных групп или государств» [15, с. 73].

Еще одним фактором потенциального вхождения слова в язык является «социальный заказ». В. И. Ленин в статье «Об очистке русского языка» призывал «объявить войну употреблению иностранных слов без надобности» [12, с. 49]. Таким образом вождь пролетариата утвердил социальный заказ на замену заимствований русскими словами. А. Н. Шустов в статье «О –зауми”» писал: «Начало 1910-х годов – период активного развития воздухоплавания, авиации. В языке и речи появлялись все новые –авиационные” слова и термины. <...> Так, на Втором Всероссийском воздухоплавательном съезде (апрель 1912 г.) один из докладов был специально посвящен авиационным названиям. Докладчик настаивал на замене иностранного *орнитоптер* русским *греболет*, *аэроплан* предлагалось заменить *самолетом*, *аэродром* – *летокрылом*» [23, с. 12]. В тот период вошло в обиход слово *летчик* В. Хлебникова в значении «пилот».

Важную роль в закреплении слова в языке играют также его артикуляционная доступность и ясность его лексического значения. Однако и это утверждение нельзя отнести ко всем новообразованиям. В этом плане интересна история слова *лытдыбр*, не зафиксированного еще современными словарями, но широко известного в сети Интернет (*Google* отмечает около 803 000 употреблений). Автор слова, Роман Лейбов, создал его случайно, не переключив раскладку клавиатуры с латиницы на русский язык. Так, вместо слова «дневник» родилось *лытдыбр*. В. В. Шаповал исследовал развитие этого слова и установил не просто факт его широкого употребления, но и развитость его словообразовательных гнезд. Более того, исследователь отметил: «В настоящий момент мы видим заметные различия между производными, возникающими на разных шагах деривации» [22, с. 117].

Почему же такое труднопроизносимое слово не просто закрепилось в употреблении, но и дало развитие своим производным? Мы считаем, что значительный вклад в распространение слов вносит общедоступность Интернета и мода на определенные, «сотворенные случайно, но точно» [7] слова, употребляемые в интернет-общении.

Итак, подведем итоги. В силу того, что продуктивность/непродуктивность словообразовательной модели – явление временное, мы считаем, что на основании данного признака нельзя отделять потенциальные слова от окказиональных. Кроме того, определение потенциальных слов как слов, которые могут образоваться в любой момент времени, а возможно и уже образовывались неоднократно, но не были зафиксированы, считаем неоправданным, т.к. и все окказиональные единицы подходят под это определение. Мы предлагаем под потенциальными словами понимать слова, которые могут стать фактами языка. На основании рассмотренных примеров уже вошедших в язык слов мы выявили факторы, которые повлияли на это: общедоступность источника появления слова, авторитет создателя слова, наименование словом нового понятия, необходимого для нужд общества, социальный заказ, ясность внутренней формы слова, артикуляционная доступность. Мы допускаем, что эти факторы не обязательны и не единственны, но считаем, что их фиксация необходима для развития науки неологии.

Список литературы

1. **Ахманова О. С.** Потенциальный // Словарь лингвистических терминов / под ред. О. С. Ахмановой. М.: Советская энциклопедия, 1966.
2. **Бабенко Н. Г.** Окказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ: учеб. пособие. Калининград: изд-во Калининградского университета, 1997. 84 с.
3. **Бельчиков Ю. А.** Окказионализмы // Русский язык. Энциклопедия / гл. ред. Ю. Н. Караулов. М.: Дрофа, 1997. С. 283-284.
4. **Валгина Н. С.** Активные процессы в современном русском языке. М.: Логос, 2003. 304 с.
5. **Винокур Г. О.** Маяковский – новатор языка // О языке художественной литературы. М.: Высшая школа, 1992. С. 317-407.
6. **Гимпелевич В. С.** Заметки об окказиональном и потенциальном словообразовании // Актуальные проблемы русского словообразования. Ташкент: изд-во Ташкентского пед. ин-та, 1975. С. 79-84.
7. **Губайловский В.** WWW-обозрение Владимира Губайловского [Электронный ресурс] // Новый мир. 2002. № 7. URL: http://magazines.russ.ru/novyi_mi/2002/7/www.html (дата обращения: 08.09.2013).
8. **Даль В. И.** Толковый словарь живого великорусского языка: в 4-х т. / предисл. А. М. Бабкина. М.: Русский язык, 1978. Т. 1. 699 с.
9. **Достоевский Ф. М.** История глагола «стусеваться» // Достоевский Ф. М. Дневник писателя: полное собрание сочинений в тридцати томах. Л.: Наука, 1984. Т. 26. С. 65-66.
10. **Кодухов В. И.** Общее языкознание. М.: Высшая школа, 1974. 303 с.
11. **Котелова Н. З.** Словообразование без образования слов // Новые слова и словари новых слов / отв. ред. Н. З. Котелова. Л.: Наука, 1983. С. 71-82.
12. **Ленин В. И.** Об очистке русского языка // Ленин В. И. Полное собрание сочинений. М.: Издательство политической литературы, 1956. Т. 40.
13. **Лопатин В. В.** Рождение слова. М.: Наука, 1973. 152 с.
14. **Лыков А. Г.** Современная русская лексикология. М.: Высшая школа, 1976. 118 с.
15. **Несветаило Ю. Н.** Основные способы образования неологизмов в современном английском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2008. № 1 (1). Ч. II. С. 73-75.
16. **Никольцева В. В.** Идентичные окказионализмы в творчестве И. Северянина и Вл. Маяковского // Русский язык в школе. М.: Наука, 2004. № 1. С. 59-64.
17. **Рыбникова М. А.** Введение в стилистику. М.: Советский писатель, 1937. 286 с.
18. **Салтыков-Щедрин М. Е.** История одного города. Ростов на Дону: Ростовское книжное издательство, 1981. 240 с.
19. **Словарь-справочник лингвистических терминов** / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. М.: Просвещение, 1976. 399 с.
20. **Фельдман Н. И.** Окказиональные слова и лексикография // Вопросы языкознания. М.: изд-во АН СССР, 1957. № 4. С. 64-72.
21. **Шанский Н. М.** Актуальная лексика, устаревшие слова и неологизмы // Русский язык в школе. М.: Наука, 2004. № 4. С. 3-4.
22. **Шаповал В. В.** Развитие гнезда нестандартных дериватов существительного ДНЕВНИК (*лытдыбр* «интернет дневник» и т.п.) в 2001-2008 гг. // Русский язык в научном освещении. М.: Языки славянских культур, 2009. № 2 (18). С. 105-117.
23. **Шустов А. Н.** О «зауми» // Русский язык в школе и дома. М.: Наука, 2005. № 4. С. 11-12.

DISCUSSION QUESTIONS OF NEOLOGY ON POTENTIAL WORDS

Rudova Svetlana Sergeevna
Volgograd State Socio-Pedagogical University
sve-kolchanova@yandex.ru

The article is devoted to the discussion questions on potential words, the possibility of this term existence, the possibility of distinguishing a separate category of these words, their relationship with occasional words. For the solution to these questions the author analyzes the definitions that reveal the meaning of potential words, and on this basis author's own view on potential words is determined.

Key words and phrases: potential words; occasional words; neology; productivity / unproductivity of word-formative types; process of being included into language; neologisms.